

Wakita ga Pol ya àbikioru ana ndam Filip ni

Ere ye ti m_èd_èmki ka wakita ga Pol ya àbikioru ana ndam Filip ni

Maslaɗa ya ti àb_èki wakita hini ni ti àdafa slimi gayaɗ a : àb_èki ti Pol, zal asak ga Yezu ni (1.1). Ka ya ti àb_èki wakita ni ti naɗ a daɗgay bu (1.13-14), ay m_ès_èr k_èsa gani do : mis ndahaɗ t_èd_èm daɗgay gani ti e Efez, ay m_ès_èr sarta ya ti t_èf_èyu naɗ a daɗgay vu e Efez ni do ; mis ndahaɗ t_èd_èm Pol àb_èki ti bi a Sezare (T_èwi 22-26), bi a Rom (T_èwi 28).

Pol àb_èki ti ana ndam ga Yezu ya e Filip ni (Filip ti k_èsa g_èdakani ka haɗ Mesed_èwenɗ) ; maslaɗa ya àhi ma ga Yezu ana ndam Filip enjenjeni ni ti naɗ (T_èwi 16.11-40). Àb_èki wakita ni ana tay ti ga m_èwi nj_èɗa ana tay : ku tamal naɗ a daɗgay bu naɗgu ni, am_èr aɗaba ma ga Yezu àbu akoru kama kama (1.12). Àhi ana tay t_àzay ah_èr gatay t_ètam mis ndahaɗ ba, t_èjalay ah_èr akada ga Yezu ya àjalay ni sawaɗ (2.1-18) ; àhi ana tay t_èg_èskabu ata Timote nday ata Epafrodit (2.17-30). Àziaba azay slimi ana tay a, àhi ana tay t_àd_èbay mis ya t_èf_èki ah_èr ka Yezu lala do, tagosay mis ni ba (3.1-4.1). Àvi sawari ndahaɗ ana tay, àgri s_èsi ana tay ga zlam ya ti t_èsl_èrikaboru ga m_èj_ènaɗ naɗ ni (4.2-23).

A pakama gayaɗ ni bu ni ðek ti Pol naɗ àbu a m_èm_èrani bu ; ku acakay daliya naɗgu ni am_èr (1.4 ; 1.18 ; 2.15-16 ; 2.17 ; 4.10). Àhi ana ndam Filip ni day t_èm_èr (1.25 ; 2.18 ; 2.28 ; 2.29 ; 3.1 ; 4.4) : leli day ah_èr àd_èm m_èm_èr k_èlav_èd azuhva t_èwi ge Krist ya àgri ana leli ni, akaba ya naɗ àbu agri ana leli ni daya. Pol àd_èm awayay akoru kama kama àna m_èf_èki ah_èr gayaɗ ka Yezu ni ; àhi ana ndam Filip

ni day tôru kama kama àna mæfæki ahàr gatay, tàmbrəŋ ba (3.7-16). Àna pakama nday nani dæk ti Pol adæfiki divi sulumani ga madəbay Yezu ana leli.

Sa ga Pol

¹ Nu Pol ata Timote leli ndam mægri tawi ana Yezu *Krist mægria sa ana ndam *njəlatani ga Yezu Krist ya təbu e Filip na dæk. Mægria sa ana ndam ya *təbi slimi ana kuli na, akaba nday ya *təjənaki ndam ge Melefit na daya. ² Bay Melefit Bəŋ geli nday ata Bay geli Yezu Krist təgri sulum gatay ana kuli, təgray ti *kənjəhadumkabu àna sulumani ti.

Pol agri sɔsi ana Melefit

³ Nəjalaki ahàr ke kuli kəlavad. Ka ya ti nəjalaki ahàr ke kuli ni ti nəgri sɔsi ana Bay Melefit goro. ⁴ Nahkay nahəŋgali Melefit ana kuli dal-dal. Ka ya ti nahəŋgali Melefit ana kuli ni ti nu nəbu àna məmərani, ⁵ adaba kwa ka ya ti kəfumki ahàr ka Yezu ni àbivaya ana kana, lekulum kəbum kəgrumkabu tawi ga *Ma Məweni Sulumani ka ahar bəlaŋ akaba leli. ⁶ Bay Melefit ànjəkia magray tawi sulumana e kidiŋ gekuli ba. Ànjəkia nahkay nahəma, nəsəra ti amagruru duk anivoru ana vad ga Yezu *Krist ya amaŋga ni. ⁷ Nəjalaki ahàr ke kuli nahkay ti kigeni, adaba nawayay kuli àna huf bəlaŋ. Bay Melefit àvia divi sulumana ana kuli akaba nu ga magray tawi gayəŋ ka ahar bəlaŋ a. Nahkay ku nu a danğay bu, ku nəhəŋgrifəŋ ana ndam ya tədəmki ma magədavani ka ma ge Melefit, ku nədæfikiaba Ma Məweni Sulumani ana tay nəŋgu ni, lekulum kəbum kəjənumki nu. ⁸ Bay Melefit àsəra, nu nawayay kuli dæk àna huf bəlaŋ. Nawayay kuli nahkay ti azuhva Yezu Krist àvua njəda ga mawayay kuli a akada gayəŋ ya awayay mis na.

⁹ Ere ye ti nihindifiŋa kè Melefit ka ya ti nahəŋgalay naŋ na ti mawayavani gekɔli ni māsagakivoru e kidiŋ gekɔli bu. Nahkay akəsərūm jiri, akəsərūmkaba zlam a dek lala daya. ¹⁰ Nahəŋgalay Melefit nahkay ti adaba nawayay kādumkiba zlam sulumani ya tətam ndahaŋ na. Tamal kəgrum nahkay ti akagudarum zlam do, mis day atəŋgətfəŋa ndivey kè kɔli a do duk abiviyu ana maŋga ge Krist a. ¹¹ Nahkay ere ye ti akəgrum ni dek atanja kigeni, adaba akəgrum àna njədə ga Yezu Krist. Mis etipia ere nani ya kəgrum na ti atazləbay Melefit, atədəm naŋ gədakani.

Yezu Krist ti àtam zlam dek

¹² Bəza ga mmawa, nawayay ti kəsərūm ere ye ti àgrakuvu ni ti àvia divi ana mis ge mici *Ma Məweni Sulumani na àtama ya ahaslana sawaŋ. ¹³ Nahkay ti ndam ga huɔ ahay ga bay gədakani akaba mis ndahaŋ ni dek ticia nu nəvu a daŋgay bu adaba nu bay məgri təwi ana *Krist. ¹⁴ Nahkay day bəza ga məŋ geli təsəra nu a daŋgay bu. Tàra təsəra nahkay ti mis ahar gədakani e kidiŋ gatay bu təŋgəta njədə ga Bay geli a ga məhi pakama ge Melefit ana mis a. Tədəmoru pakama nani kama kama, aŋgwaz àwər tay do.

¹⁵ Mis ndahaŋ təzlapi ana mis àki ke Krist adaba tagralu solu, tawayay ti tətam nu. Ku tamal təbu tagray nahkay nəŋgu ni, mis ndahaŋ ti təzlapaki ke Krist àna huɔ bəlaŋ. ¹⁶ Nday ndani ya təzlapay àna huɔ bəlaŋ ni ti tawayay nu palam. Təsəra nu nəbu ahalay a daŋgay bu ga mədəfiki ana mis Ma Məweni Sulumani ti ma ge jiri. ¹⁷ Nday ndahaŋ ya tagralu solu ni ti tədəmki ma àki ke Krist àna huɔ bəlaŋ do. Tagray nahkay ti adaba tawayay tətam nu palam. Təhi ana ahər tēgrukivu daliya a ahay ga daŋgay ni bu keti.

¹⁸ Ay majalay ahàr gatay nani ti àgray arañja do. Ma gatay ya tēhi ana mis àki ke Krist ni ti zlam mabəlani. Nahkay nu nēbu nēmər : ku tagray àna cuday, ku àna hudf bəlaŋ nəŋgu ni, nani dek zlam mabəlani. Anēmər àkivu ¹⁹ adaba nēsəra Melefit amahəŋgay nu a hudf ga zlam gani nani bu. Amahəŋgay nu ti adaba kahəŋgalumu naŋ, Məsuf ga Yezu Krist day amazlakaki nu. ²⁰ Ere ya nawayay kay akaba najəgay nahəma, ti nàgray ere ye ti aməbəku mimili ni ba. Nawayay nanjəhad àna njeđa gaŋ-gaŋ sawaŋ, nawayay ti mis tãzləbay Krist nihi, ku ananaw azuhva nu. Nawayay ti ku nu nēbu àna sifa, ku tamal anēməta nəŋgu ni, mis tãzləbay Krist azuhva nu. ²¹ Ka nu nahəma, tamal nu nēbu àna sifa ti zlam gədakani gani a sifa goro bu ni ti Krist. Ay tamal ti nēmət nəŋgu ni, àbəlafu kay atam ya nu nēbu àna sifa ni. ²² Ku tamal nahkay nəŋgu ni, nu nēbu àna sifa ti nagraŋ tūwi sulumani ya ajənaki mis ni. Nahkay e kidiŋ ga ata kisim nday ata sifa bu ni ti nədəkiba weley ? Nəsərkaba do. ²³ Zlam hini cəeni ni ti nəjalakia ahàr ka tay a dal-dal. Ere ye ti nu nawayay ni ti, nawayay ti nāsləkaba a duniya ba, ti nāru nānjəhad afa ge Krist. Hojo nahkay, àtam. ²⁴ Akaba nani dek, ahàr àdəm si nānjəhad a duniya bu àna sifa kwa. Nawayay nahkay ni ti azuhva kəli, ti nəjənaki kəli. ²⁵ Zlam hini ti nəsərkia lala. Nahkay nēsəra ti nu ananjəhad àna sifa e kidiŋ gekəli bu dek, ti nəjənaki kəli kəŋgumoru kama kama e divi ge Krist bu àna məmərani adaba kəfumkia ahàr a. ²⁶ Nahkay anoru afa gekəli. Eninjəa ti akəzləbum Yezu Krist, akəmərumbu àkivu adaba nu nēbu e kidiŋ gekəli bu.

Kadumvu, kəmbərəŋum məfəki ahàr ka Yezu ba

²⁷ Ere ye ti ahàr àdəm kəgrum ni ti, si kanjəhadum lala. Tamal kanjəhadum nahkay ti mis atəsər lekələm kəbum kədəbum *Ma Məweni Sulumani ge *Krist. Nu day ku

tamal anoru nəmənjiyu kuli, ku tamal nòru afa gekuli do nəngu ni, enici ma gekuli. Nahkay anəsər lekulum dek majalay ahàr gekuli ka ahar bəlaŋ, akaba kəkadumvu àna tawi ka ahar bəlaŋ, ti mis táfəki ahàr ka Yezu Krist adaba ticia Ma Məweni Sulumana. ²⁸ Nahkay ti aŋgwaz àwərfəŋa kuli kà ndam ezir gekuli a ba ferera. Tamal aŋgwaz àwərfəŋa kuli kà tay a do nahəma, atəsərki etigi ahàr. Atəsərki ti Melefit amahəngay kuli daya. Zlam gani nani dek ti Melefit agray. ²⁹ Melefit agray nahkay ti àgria sulum ana kuli ga məfəki ahàr ke Krist a. Ay sulum gani nani ti ga məfəki ahàr ke Krist ciliŋ do : ga macakay daliya azuhva naŋ daya. ³⁰ Ahaslani kipuma nu a nəkadva, nihi day kəsəruma, kekileŋa nu nəbu nakadvu. Ay nihi ti lekulum day kəbum kəkadumfəŋva kà ndam ezir geli a akada goro na.

2

Grum tawi akada ga Yezu ya àgray ni

¹ Lekulum kəbum ka ahar bəlaŋ akaba *Krist. Nahkay ti avi njəda ana kuli do aw ? Kəzum njəda àna mawayavani gayan do aw ? Lekulum kəbum ka ahar bəlaŋ akaba Məsuf gayan *Njəlatani do aw ? Kəbum kipum mawayavani gayan e kidiŋ gekuli bu do aw ? ² Tamal nahkay zla nahəma, nawayay ti kəmərumu məbərur dal-dal àna magray zlam ya ti nara nəhi ana kuli ni. Zlam gani nday hi : wayumvu, njəhadum ka ahar bəlaŋ ; cumvu ma e kidiŋ gekuli bu ; jalum ahàr ka ahar bəlaŋ ; ³ kəzum ahàr gekuli kàtamum mis ndahaŋ ba, kawayum ti mis tazləbay kuli ba. Hojo ŋgumioru a had ana tay, dəmum tətama kuli a sawaŋ. ⁴ Way way do àdəbi zlam ana huđ gayan ciliŋ ba, hojo mādəbay zlam ya ti ajənaki mis dəkəni ni. ⁵ Lekulum dek jalum ahàr akada ga Yezu Krist ya àjalay ni. Majalay ahàr gayan ni ti nahkay hi :

⁶ Naŋ ti Melefit eɗeɗiŋ.

Naŋ Melefit eɗeɗiŋ ti, àwayay manjəhadani kala-kala ata naŋ ndo.

⁷ Ay ti gəɗakani gayan ni ðek àmbrəŋbiya, ègia mis a, ègia evidi eɗeɗiŋ a.

Àra ègia mis a ti, ⁸ àŋgwioru a haɗ ana mis, àgəsikia ma ana Melefit a, àgəskabá ti mis tâkad naŋ, tâkadfəŋ naŋ kà təndal.

⁹ Adaba àgəskabá zlam nday nana ðek ti, Bay Melefit àzoru naŋ driŋ agavəla, àzalay naŋ gəɗakani àtam gəɗákani ndahaŋ ni ðek.

¹⁰ Awayay ti mis ðek

ku a huɗ melefit bu, ku ka dala, ku e evid bu tâbəhadí mirdim ana Yezu ka ya ti ticia slimi gayan a ni.

¹¹ Awayay ti ku way way do məɗəm vay-vay :

« Yezu Krist ti naŋ Bay gəɗákani ! »

Azuhva zlam nani ðek mis atazləbay Bəŋani Melefit.

Ndam ga Yezu ti akada ceŋgel ya asladay məlaŋ ni

¹² Bəza ga mmawa, nawayay kuli dal-dal. Ahàr àɗəm kəgəsumiki ma ana Melefit akada ga Yezu ya àgəsiki ma ni. Ahaslani, ka ya ti nu nəbu akaba kuli ni ti kəgəsumikia ma ; nihi nu nəbi akaba kuli va bi ti ahàr àɗəm kəgəsumiki ma mātama ya ahaslani na. Kəgəsumiki ma gani ti ahəmamam ? Nawayay nəɗəm, Melefit àhəŋga kuli a. Àhəŋga kuli a nahəma, ahàr àɗəm lekəlum day kəgrum təwi kwa. Kəgrum təwi nani ti, si aŋgwaz awərfəŋa kuli kə Melefit a, ¹³ adaba Bay ya ti agray təwi a məbəruf gekuli bu ni ti Melefit. Agray nahkay nahəma, ti kawayum akaba kəgrum zlam ya àbəlafəŋ ni.

¹⁴ Ere ye ti kəgrum ni dek, kənguzumki ma ba, kələgumvu àkivu ba daya. ¹⁵⁻¹⁶ Tamal kəgrum nahkay nahəma, mis etindivi kəli do, akagudarum zlam do, akələmbu bəza ge Melefit *njəlatani. Lekələm kəbum e kidin̄ ga ndam cuday akaba ndam magosay mis bu : ka ya ti kəhumi ma ge Melefit ya avay sifa ni ana tay nahəma, etipi kəli akada ya tipi boŋgur təsladay ga mələvad a huđ melefit bu ni. Nahkay a vad ya *Krist aməŋga ni ti anəmərnu àna kəli. Eslini anəsər ti nəgray təwi zləzladani masakani ndo.

¹⁷ Məfəki ahər gekəli ka Yezu ti akada ga sədaga ya ti kəvumi ana Melefit ni. Ku tamal takad nu nəŋgu ni, mimiz goro amasagakivu sədaga gekəli, akada ga zum ya tabəhad ni. Nahkay ti nu nəbu àna məmərani, məmərnu akaba kəli dek daya. ¹⁸ Tamal nahkay ti ahər àdəm lekələm day kəbum àna məmərani, kəmərnumvu akaba nu daya.

Ata Timote nday ata Epafrodit

¹⁹ Àna njəda ga Bay geli Yezu, nawayay nəslərrikaboru Timote ana kəli wudak. Eminjua afa gekəli a ti aməsər ere ye ti agravu afa gekəli ni. Amasləkabiya ti aməŋgəhadu ma gani. Nahkay ti anəŋgət njəda àna naŋ. ²⁰ Maslaŋa àfu ahalay ajalay ahər akada goro ni bi, si naŋ ; naŋ àbu ajalaki ahər ke kəli akada goro ni daya. ²¹ Mis ndahaŋ ni dek tədəbi zlam ana huđ gatay ciliŋ, tədəbay zlam ya ti Yezu *Krist awayay ni do. ²² Timote nahəma, kəsəruma àdafakia naŋ mis sulumana. Àgra təwi ga Ma Məweni Sulumana akaba nu akada ga wur ya tagrakabu təwi akaba bəŋani na. ²³ Nahkay ka ya ti anəsəra ere ye ti amagrakuvu na ti anəsləruru naŋ huya. ²⁴ Ay ti àna njəda ga Bay geli, nəsəra nu day anoru afa gekəli wudak.

²⁵ Ka nu ti àbələfu nəsləruru wur ga məŋ geli Epafrodit ana kəli. Naŋ ti lekələm kəslərnumbiyu ga məjənaki nu

àna zlam ya ahəcukivu ni : àra ènjia ti àgrukia tɔwi a, màkadvu ka ahar bəlaŋ ga mazoru *Ma Mɔweni Sulumani kama. Ay nəslərikaboru naŋ ana kɔli ti ²⁶ adaba awayay dal-dal ti mɔpi kɔli dek. Ècia ti kicɔma ga arməwər ya àwər naŋ na, àhəlia ahàr a dal-dal. ²⁷ Edeɔiŋ ti arməwər àwəra naŋ a, amal àmət. Ay ti àsia cicihi ana Melefit a, àhəŋgaraba naŋ a. Nu day nəsia cicihi ana Melefit a, adaba àwayay ti nəcakay daliya ka ahàr ga daliya ndahaŋ ba. ²⁸ Nahkay nawayay ti nəslərikaboru naŋ ana kɔli ke weceweceni, ti kay ya kɔpɔma naŋ a ni ti kəmərɔmvu, nu day nəjalay ahàr kay ba. ²⁹ Eminjɔa ti gəsɔmkabá naŋ àna məmərana, adaba lekɔlɔm dek ti Bay gekɔli bəlaŋ. Zləbum naŋ, zləbum mis ya tanjəhad akada gayaŋ ni dek. ³⁰ Zləbum naŋ adaba naŋ e tɔwi ge Krist bu ni ti àtamfəŋa kè kisim a pələk-pələk. Ku amal àmət nəŋgu ni àra afa goro ga məjənaki nu a, adaba lekɔlɔm kəbum driŋ akaba nu, kɔsləmki məjənaki nu do.

3

Leli miŋi ndam jireni kè eri ge Melefit ti, si azuhva Krist

¹ Bəza ga mmawa, ere ye ti nawayay nəhikivu ana kɔli ni ti nihi : mərɔmvu adaba leli dek miŋia akada mis bəlaŋ akaba Bay geli a. Ere ye ti nəhi ana kɔli nihi ni ti nəbikia ana kɔli a àndava, ay ti tamal nəhikivu ana kɔli nəŋgu ni àgray araŋa do, avikivu njəda ana kɔli daya. ² Bumvu slimi ana ndam ya təɔɔm si *kekelɔm kɔdi kwa ni. Ndam nday nani kərá, tàgray zlam sulumani do. ³ Təɔɔm tamal kawayum kigɔm ndam ge Melefit ti si kikelɔm kɔdi kwa. Ay ti ndam ge Melefit edeɔiŋ edeɔiŋeni ti leli. Ndam ya ti tazləbay Melefit àna njəda ga Məsuf gayaŋ *Njəlatani ni ti leli. Ndam ya ti təɔɔm Yezu *Krist naŋ gəɔakani ni ti leli. Ere ye ti mis təfəki ahàr ni akaba tagray àna ahar gatay ni, leli ti məfəki ahàr do. ⁴ Ku tamal nahkay

nəŋgu ni, nu day nisliki məfəki ahàr ka zlam nday nani. Ku way way do àdəm esliki məfəki ahàr ka zlam nday nani nahəma, nu nisliki nətam naŋ. ⁵ Zlam ya ti nəfəki ahàr goro ka tay tata ni ti nday hi : nu zal Izireyel, jiba goro ti ge Benjemen, ata ba ata mma ti nday dek ndam *Hebri : tàra tiweya nu a ti tèkelua kudi a vad ya azlalahkər a. Tamal mis tədəmki ma ke *Divi ya Məwiz àbəki a wakita gayaŋ ni bu ni ti, nu zal Feriziyen, nəgəskabá nətam ndam Zude ndahaŋ. ⁶ Ahaslani ti nəhi ana ahàr nəgri təwi ana Melefit àna njeđa kay, nahkay ti nəgria daliya ana ndam məfəki ahàr ka Yezu a. Nəgəskabá Divi ya Məwiz àbəki a wakita gayaŋ ni bu na, nəgudar zlam ndo simiteni. ⁷ Ahaslani ti nədəm zlam nday nani dek ti təzoru nu kama, ay nihi ti nədəm təcəfəŋa nu kà məsər Krist a sawaŋ. ⁸ Namənjələŋ kà zlam dek masakani, adaba nəsəra Yezu Krist Bay goro a : zlam gani nani àtam zlam ndahaŋ dek. Ka ya ti nəsəra naŋ a ni ti nəmbrəŋa zlam ndahaŋ na dek, namənjələŋ kà zlam ndahaŋ ni dek akada ga dandas ni, adaba nawayay manjəhadani akaba Krist akada mis bələŋ, ⁹ nawayay ti a vad ya ti amaŋga ni mədəm nu mis gayaŋ. Ku nadəbay Divi ya Məwiz àbəki a wakita gayaŋ ni bu nəŋgu ni, nawayay ti mis tədəm nu zal jiri azuhva nani va ba. Ere ye ti nawayay ni ti, Bay Melefit māmənjəlu nu zal jireni adaba nəfəkia ahàr ke Krist a. Jiri nani ti təwi ge Melefit. Melefit agru təwi nani ti adaba nəfəkia ahàr ke Krist a palam. ¹⁰ Nawayay nəsər Krist : nawayay nəsər njeđa ya Melefit àhəŋgaraba naŋ àna naŋ a ni. Ku àcaka daliya nəŋgu ni, daliya gayaŋ ya àcakay ni nu day nawayay macakani. Nawayay nəmət akada gayaŋ ya àmət ni, ¹¹ ti ku ahəmamam nu day Melefit mähəŋgaraba nu e kisim ba.

¹² Ay ku nadəbay zlam nday nani dek nəŋgu ni, ŋgay nəŋgəta, nənjikeya ka tay a ti nədəm do. Nahkay nadəboru tay kama kama, adaba nawayay ti nəgəs tay a ahar vu

akada ga Yezu Krist ya àgəs nu a ahar gayan vu ni. ¹³ Bəza ga mmawa, ŋgay nəgəsa zlam nday nana ti nədəm fan do. Nu nəbu akada ge mis ya tacuhwakabu ni ; nawayay magray zlam biliŋ ciliŋ : nəmbrəŋ zlam ya kələŋ ni, nakadvu ti nadəbay ere ya kama goro ni. ¹⁴ Nacuhworu ke ekwi gani duk, nawayay nəŋgət ere ye ti təvi ana bay ya ti enjiyu enjenjeni ni. Bay Melefit azalay leli ti məcəloru a hud melefit vu ga məvi ere nani ana leli adaba leli ndam ga Yezu Krist.

¹⁵ Leli dek məndəhani : nahkay ahər àdəm mənjuhəd akada ya nəhi ana kuli ni. Ay tamal ti kajalum ahər nahan nəŋgu ni, Melefit amədəfiki jiri gani ana kuli. ¹⁶ Zlam məbəlani nahəma, ahər àdəm mahədakumoru kama àna divi ya məbu madəbay ni.

¹⁷ Bəza ga mmawa, grum akada goro ya nagrai ni. Lekulum kipuma manjuhəd geli na : si kəmənjumləŋ ana mis ya tanjuhəd akada geli ya manjuhəd ni, ti kənjəhadum nahkay bilegeni. ¹⁸ Mis təbu kay, manjuhəd gatay əbəlay do, tizirey Krist naŋ ya amətfəŋ kà təndal ni. Ahaslani nəhikia pakama gani ana kuli a sak kay, nihi keti nəhikivu ana kuli, nitəwi àna ma gani. ¹⁹ Ndam nday nani ti Melefit emijiŋ tay ka mandav ga sifa gatay. Ere ye ti tawayay ni ti əgia melefit kə eri gatay a. Nday təbu təmərnu àna zlam ya təbəki mimili ka tay ni sək sawan. Təjalaki ahər ka zlam ge Melefit do, si ka zlam ga duniya ni ciliŋ. ²⁰ Leli zla nahəma, majalay ahər geli nahkay do. Kəsa geli ti a hud melefit bu. Bay mahəŋgay leli, Bay geli Yezu Krist, amasləkabiya eslina, leli məbu majəgay naŋ. ²¹ Eminjia ti aməmbatkaba vu geli gedebeni na, ti vu geli mīgi masladani akada gayan ni. Ara agray nahkay ti àna njəda gayan ya agur zlam dek àna naŋ ni.

4

Sawari ga Pol gərgərani

¹ Bəza ga mmawa, nawayay kuli dal-dal : ahàr àdəm kanjəhadum njaŋ-njaŋ akada goro ya nəhi ana kuli ni, adaba lekulum a ahar ga Bay geli bu. Nawayay kuli dal-dal, nahkay nawayay nakoru nəmənjiyu kuli. Ka ya ti nəjalaki ahàr ke kuli ni ti nu nəbu àna məmərani kay. Bay Melefit day aməgəskabu nu àna məmərani azuhva kuli.

² Evodi akaba Sintis, nahəŋgalay kuli, nəhi ana kuli ti kícumvu, adaba Yezu naŋ Bay geli dek. ³ Nak ya magrak-abu təwi ka ahar bəlaŋ, kəmbərəŋ ndo ni day, nihindi kur ti kəjənaki wál nday hini ti tícivu, adaba tàkadva akaba nu ga mazoru *Ma Məweni Sulumani kama. Tàkadvu àna təwi nani ti nday akaba Klemaŋ akaba mis ndahaŋ ya magrakabu təwi akaba tay ni. Nahkay Bay Melefit àbəkia slimi gatay a Wakita gayaŋ ba akaba slimi ge mis ya avi sifa ana tay ni dek.

⁴ Nəhi ana kuli : Ku ananaw ananaw do mərūmvu adaba leli dek Bay geli bəlaŋ ! Nəhi ana kuli keti : Mərūmvu !

⁵ Si kanjəhadum ti mis dek təsər lekulum kəzumum bəruv weceweci do, kebesəm sawaŋ. Bay geli ènjia wudak, naŋ driŋ do. ⁶ Ku araŋa kwec àhəli ahàr ana kuli ba. Tamal araŋa àhəcikivu ana kuli ti humi ma gani ana Melefit sawaŋ. Ku araŋa àdəkiva ke kuli a nəŋgu nahəma, hindəmfiŋa kə Melefit a, həŋgalum, grumi səsı daya. ⁷ Tamal kəgrum nahkay ti Melefit aməfi ahàr ana kuli ti ere ye ti kajalumki ahàr ni dek kəjalumki ka mawayay ga Yezu *Krist ; nahkay araŋa aməhəli ahàr ana kuli do, adaba Bay geli ti naŋ. Melefit aməfi ahàr ana kuli ahəmamam ti mis hihirikeni àsər do.

⁸ Bəza ga mmawa, ere ye ti nəhi ana kuli ke mendeveŋ gani ni ti, si kajalumki ahàr ka zlam nday hini kwa : zlam ya ge jiri ni, zlam ya àbəlay ni, zlam ya magədavani do

ni, zlam ya *njelatani ni, zlam ya mis tawayay ni akaba zlam ya mis tazləbay ni. Nahkay si kajalumki ahàr ka zlam mabəlani dek akaba zlam ya leli mædəm sulumani ni dek kwa. ⁹ Nəcahia zlam ana kəli a kay, kəgəsumkabá. Lekuləm kicuma pakama goro a akaba kipurəma zlam ya nəgray na. Si ahàr àdəm kəgrum zlam nday nani dek. Tamal kəgrum nahkay ti Melefit naḡ àbu akaba kəli, arañja aməhəli ahàr ana kəli va do.

Pol agri səsi ana ndam Filip

¹⁰ Ka ya ti kəslərumubiyu zlam ni ti nəməva dal-dal, nəgria səsi ana Bay geli a. Ere ye ti kəgrumu ni ti àdafaki kəfumu ahàr. Lekuləm kəbum kəfumu ahàr kəlavađ, ay ti kəngətum ahar ga məslərubiyu zlam ke weceweceni ndo palam. ¹¹ Nəhi pakama hini ana kəli ti, nədəm ti nawayay zlam do. Nahkay ku nu nəbu a gəda bu ahkay do ni a daliya bu nəḡgu ni, nəcaha manjəhadana àna məmərana. ¹² Ku mam mədəkuvu mam nəḡgu ni, nəsəra nanjəhad tata : ku nu talagani, ku elimeni goro àbu ; ku huđ goro mərəhani, ku ləwir awər nu ; ku zlam goro àbu kay, ku zlam goro àhəca nəḡgu ni, nəsəra nanjəhad tata. ¹³ Nisliki məbesey zlam dek adaba Bay goro avu njəda gani. ¹⁴ Ku tamal nahkay nəḡgu ni kəgrumua zlam sulumana, adaba kəjənumkia nu a daliya goro ba.

¹⁵ Bəza ga mmawa goro ya e Filip ni, jalumki ahàr ka sarta ya nəhi *Ma Məweni Sulumani ana kəli mək lekuləm kəgəsumkabu ni. Kəsəruma ka sarta nani ti nawayay nasləka ka had gekəli e Mesedəweḡ a, ay ndam məfəki ahàr ka Yezu ga kəsa ndahaḡ təvu zlam ndo, si lekuləm cilij. Nahkay nəjənakia kəli a ti lekuləm day kəjənumkia nu a. ¹⁶ Kwa ka ya nu nəbu a Tesalonik ni ti kəslərumukabaya zlam ga məjənaki nu a àtam sak cə.

¹⁷ Ere ye ti nawayay ni ti kâvumu zlam do ; nawayay ti Melefit mêvikivu mäsəkani ana kuli azuhva tawi gekuli ya kəgrumu ni sawaŋ. ¹⁸ Ere ya àhəcukivu ni dek ti kəvumua àtamkia sawaŋ. Nihî ti Epafrodit àvua zlam ya kəslərumubiya na, nahkay zlam àhəcukivu va do. Ay ti kəvumu ti ana nu do, kəvumi ti ana Melefit sawaŋ. Àbəlafəŋ dal-dal akada ga sədaga ya kəvumi, ezi akada ge tersel sulumani ni. ¹⁹ Bay Melefit goro ni ti araŋa àhəci naŋ do simiteni, naŋ àbu àna zlam dek. Nahkay ara avikivu zlam ana kuli ti araŋa àhəcikivu ana kuli ba bilegeni, adaba lekulum day ndam ga Yezu *Krist. ²⁰ Mis tätzəbay Bay Melefit Bəŋ geli ga kaŋgay-kaŋgayani ti ! Aya nahkay.

Sa ga Pol

²¹ Grumi sa ana ndam məfəki ahàr ka Yezu *Krist ye eslini ni biliŋ àna biliŋ. Bəza ga mmawa ya tagray tawi akaba nu ni təgria sa ana kuli a daya, ²² akaba ndam ga Yezu ya təbu ahalay ni dek, ahar gəđakani ndam ya tagray tawi a ahay ga *bay gəđakani ga ndam Rom bu ni. ²³ Bay geli Yezu Krist mēgri sulum gayaŋ ana kuli dek ti.

Ma Mweni Sulumani ge Melefit
New Testament in Muyang

copyright © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Muyang

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Muyang

© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

